



Thinking of you
Electrolux



ESL5330LO

NO	OPPVASKMASKIN	BRUKSANVISNING	2
PL	ZMYWARKA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	19
RO	MAȘINĂ DE SPĂLAT VASE	MANUAL DE UTILIZARE	38

INNHold

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	3
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	4
3. PRODUKTBEKRIVELSE.....	5
4. BETJENINGSPANEL.....	6
5. PROGRAMMER.....	6
6. INNSTILLINGER.....	8
7. TILVALG.....	10
8. FØR FØRSTE GANGS BRUK.....	10
9. DAGLIG BRUK.....	11
10. RÅD OG TIPS.....	13
11. STELL OG RENGJØRING.....	14
12. FEILSØKING.....	16
13. TEKNISKE DATA.....	17

VI TENKER PÅ DEG

Takk for at du har kjøpt et produkt fra Electrolux. Du har valgt et produkt som bringer flere tiår med erfaring og innovasjon med seg. Genial og stilig, og den er designet med tanke på deg. Du kan være trygg på at du får gode resultater hver gang du bruker den.

Velkommen til Electrolux.

Gå inn på vårt nettsted for å finne:



Få råd om bruk, finne brosjyrer, feilsøking, serviceinformasjon:
www.electrolux.com



Registrer produktet ditt for å få bedre service:
www.registerelectrolux.com



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:
www.electrolux.com/shop

KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler/spare parts.

Når du kontakter vår autoriserte serviceavdeling, må du sørge for å ha følgende data for hånden: Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Informasjonen finner du på typeskiltet.



⚠ Advarsel/Forsiktig – Sikkerhetsinformasjon



ℹ Generell informasjon og tips



♻ Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feilaktig montering og bruk. Oppbevar produktets instruksjoner for fremtidig bruk.

1.1 Generelt om sikkerhet

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
 - gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper.
- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Driftsvanntrykket (minimum og maksimum) må være mellom 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Overhold maksimalt antall 13 kuverter.
- Om strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.
- Plasser kniver og bestikk med skarpe kanter i bestikkurven med spissen ned eller i en horisontal posisjon.
- Ikke la produktets dør stå åpen, uten tilsyn, for å forhindre at noen faller over den.
- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring og vedlikehold.
- Ikke spyl eller bruk damp til å rengjøre produktet.
- Ventilasjonsåpningene på basen (hvis aktuelt) må ikke blokkeres av et teppe.
- Produktet skal kobles til vannforsyningen med det nye medfølgende slangesettet. Gamle slangesett må ikke brukes på nytt.

1.2 Sikkerhet for barn og utsatte personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske

eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.

- Ikke la barn leke med produktet.
- Oppbevar all vaskemidler utilgjengelig for barn.
- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når døren er åpen.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de har tilsyn.

2. SIKKERHETSANVISNINGER

2.1 Montering

- Fjern all emballasjen
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Ikke monter eller bruk produktet på steder der temperaturen er lavere enn 0 °C.
- Følg monteringsanvisningene som følger med produktet.
- Sørg for at produktet er montert under og ved siden av stabile seksjoner.

2.2 Elektrisk tilkopling



ADVARSEL!

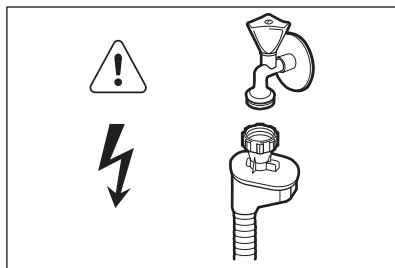
Fare for brann og elektrisk støt.

- Produktet må være jordnet.
- Kontroller at det er samsvar mellom den elektriske informasjonen på typeskiltet og strømforsyningen i huset. Hvis det ikke er det, må du kontakt en elektriker.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordnet stikkontakt.
- Ikke bruk doble stikkontakter eller skjøteledninger.
- Pass på at støpselet og strømkabelen ikke blir påført skade. Hvis strømkabelen må erstattes, må dette utføres av vårt Autoriserte servicesenter.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.

- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Dette produktet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.
- Bare for Storbritannia og Irland. Produktet har en 13 A-stikkontakt. Skulle det bli nødvendig å skifte sikringen i stikkontakten, bruk en 13 A ASTA (BS 1362) sikring.

2.3 Vanntilkopling

- Sørg for at vannslangene ikke påføres skade.
- La vannet renne til det er rent, før du kopler produktet til nye rør, eller rør som ikke er brukt på lengre tid.
- Sørg for at det ikke oppstår lekkasje første gang du bruker produktet.
- Vanninntaksslangen har en sikkerhetsventil og en dobbel mantel med en indre strømledning.



ADVARSEL!

Farlig spenning.

- Hvis vanninntaksslangen er defekt, må du trekke støpselet ut øyeblikkelig. Kontakt servicesenteret for å bytte ut vanninntaksslangen.

2.4 Bruk

- Ikke sitt eller stå på den åpne døren.
- Oppvaskmidler er farlig. Følg sikkerhetsinstruksjonene på oppvaskmiddelpakken.
- Ikke drikk eller lek med vann i produktet.
- Ikke ta ut oppvasken fra produktet før oppvaskprogrammet er ferdig. Det kan være oppvaskmiddel på oppvasken.
- Produktet kan slippe ut varm damp, hvis du åpner døren mens et oppvaskprogram er i gang.
- Ikke legg brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.

2.5 Service

- Kontakt et autorisert servicesenter for å reparere produktet. Vi anbefaler at du bare bruker originale reservedeler.
- Når du kontakter servicesenteret, må du sørge for at du har følgende informasjon, som du finner på typeskiltet, tilgjengelig.
Modell:
PNC (produktnummer) :
Serienummer:

2.6 Avfallsbehandling

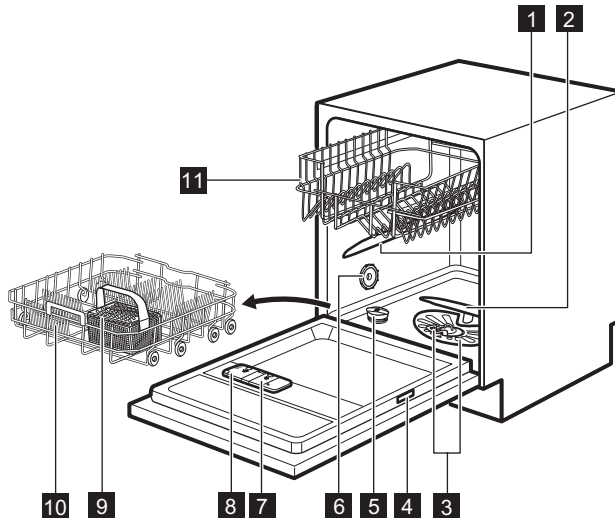


ADVARSEL!

Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern dørlåsen for å forhindre at barn og dyr stenger seg inne i produktet.

3. PRODUKTBEKRIVELSE



- 1** Øvre spylearm
- 2** Nedre spylearm
- 3** Filtre
- 4** Typeskilt
- 5** Saltbeholder

- 6** Ventilasjonsåpningen
- 7** Skyllemiddelbeholder
- 8** Oppvaskmiddelbeholder
- 9** Bestikkurv
- 10** Nedre kurv

11 Øvre kurv

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor er et lys som vises på kjøkkengulvet under produktets dør.

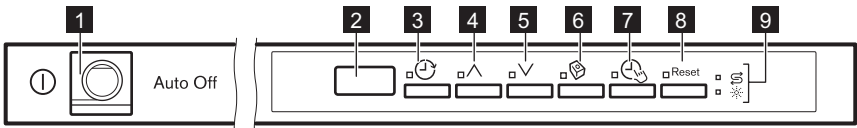
- Når programmet begynner, tennes et rødt lys og blir på så lenge programmet varer.
- Når programmet er ferdig, tennes et grønt lys.

- Når produktet har en feil, vil det røde lyset blinke.



Beam-on-Floor slukkes når produktet slås av.

4. BETJENINGSPANEL



- 1 På/av-knapp
- 2 Display
- 3 Delay-knapp
- 4 Programvelger (opp)
- 5 Programvelger (ned)

- 6 Multitab-knapp
- 7 TimeManager-knapp
- 8 Reset-knapp
- 9 Indikatorer

4.1 Indikatorer

Indikator	Beskrivelse
	Saltindikator. Den er av når programmet er i bruk.
	Skyllemiddelindikator. Den er av når programmet er i bruk.

5. PROGRAMMER

Program	Grad av smuss Type vask	Programfaser	Alternativer
P1 ECO 1)	• Normalt skittent • Servise og bestikk	• Forvask • Vask 50 °C • Skyllinger • Tørk	• TimeManager • Multitab
P2 AUTO 2)	• Alt • Servise, bestikk, gryter og panner	• Forvask • Vask på 45 °C til 70 °C • Skyllinger • Tørk	• Multitab

Program	Grad av smuss Type vask	Programfaser	Alternativer
P3  3)	• Meget skittent • Servise, bestikk, gryter og panner	• Forvask • Vask 70 °C • Skyllinger • Tørk	• TimeManager • Multitab
P4  4)	• Nytt smuss • Servise og bestikk	• Vask 60 °C eller 65 °C • Skyllinger	• Multitab
P5  5)	• Alt	• Forvask	

1) Med dette programmet får du mest mulig effektivt vann- og energiforbruk for normalt skittent bestikk og servise. (Dette er standardprogrammet for testinstitutter).

2) Produktet registrerer hvor skittent og hvor mye servise som er satt i kurvene. Den regulerer vanntemperaturen og -mengden, energiforbruket og programtiden automatisk.

3) For bedre hygieniske resultater har dette programmet en høy temperatur under skyllefasen. Under skyllingen holder temperaturen seg på 70 °C i minst 10 minutter.

4) Dette programmet kan brukes til å vaske servise med nytt smuss. Det gir gode oppvaskresultater på kort tid.

5) Med dette programmet kan du raskt skylle av oppvasken for å forhindre at matrester fester seg og at det dannes lukt i produktet. Ikke bruk oppvaskmiddel med dette programmet.

5.1 Forbruksverdier

Program 1)	Vann (l)	Energi (kWh)	Varighet (min)
P1 ECO	9.9	0.932	195
P2 AUTO	7 - 12	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 	13 - 15	1.3 - 1.5	140 - 160
P4 	9	0.9	30
P5 	4	0.1	14

1) Vanntrykk og -temperatur, og tilvalgene og mengden servise som er satt inn kan endre verdiene.

5.2 Informasjon for testinstitutter

For all nødvendig informasjon om testytelse, send en e-post til:

info.test@dishwasher-production.com

Skriv ned PNC (produktnummer), som du finner på typeskiltet.

6. INNSTILLINGER

6.1 Programvalgmodus og brukermodus

Når produktet er i programvalgmodus er det mulig å stille inn et program og å gå inn i brukermodus.

I brukermodus kan følgende innstillinger endres:

- Nivået på vannmykner i henhold til vannhardheten.
- Aktivisering eller deaktivering av lydsignal for at programmet er ferdig.
- Deaktivering av skyllemiddelbeholder når du vil bruke valget Multitab uten skyllemiddel.

Disse innstillingene vil bli lagret til du endrer dem igjen.

Hvordan stille inn programvalgmodus

Produktet er i programvalgmodus når displayet viser programnummer **P1**.

Når du aktiverer produktet er det vanligvis i programvalgmodus. Men om dette ikke skjer kan du stille inn programvalgmodus på følgende måte:

Trykk og hold **Reset** til produktet er i programvalgmodus.

6.2 Vannhardheten

Vannmykneren fjerner mineraler fra vannforsyningen, som ellers ville ha skadelig effekt på vaskeresultatene og produktet.

Jo mer vannet inneholder av disse mineralene, dess hardere er vannet. Vannhardhet måles i tilsvarende skalaer.

Vannmykneren må justeres i henhold til vannhardheten der du bor. Det lokale vannverket kan gi opplysninger om hardheten til vannet der du bor. Det er viktig å stille vannhardheten inn på riktig nivå for å sikre gode vaskeresultater.

Vannhardhet

Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Nivå på vannan- naler
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Fabrikkinnstilling.

2) Ikke bruk salt på dette nivået.

Hvordan stille inn vannhardhet

Produktet må være i programvalgsmodus.

1. For å gå i brukermodus, trykk og hold $\wedge$ og $\vee$ samtidig til indikatorene ⌚ , $\wedge$ og $\vee$ starter å blinke og displayet er tomt.
2. Trykk på ⌚ .
 - Indikatorene $\wedge$ og $\vee$ slukker.
 - Indikatoren ⌚ fortsetter å blinke.
 - Displayet viser gjeldende innstilling: f.eks. 5 L = nivå 5.
3. Trykk på ⌚ gjentatte ganger for å endre innstillingen.
4. Trykk på på-/av-knappen for å bekrefte innstillingen.

6.3 Skyblemiddelbeholderen

Skyblemiddel bidrar til å tørke oppvasken uten striper og flekker.

Skyblemiddelet porsjoneres automatisk ut under den varme skyllefasen.

Bruk av skyblemiddel og multitabletter

Når du aktiverer tilvalget Multitab, fortsetter skyblemiddelbeholderen å frigjøre skyblemiddel. Men du kan deaktivere skyblemiddelbeholderen. I dette tilfelle kan den hende tørkingen ikke er god nok.

Når skyblemiddelbeholderen deaktiveres, er skyblemiddelindikatoren alltid av.

Slik deaktiverer man skyblemiddelbeholderen

Produktet må være i programvalgsmodus.

1. For å gå i brukermodus, trykk og hold $\wedge$ og $\vee$ samtidig til indikatorene ⌚ , $\wedge$ og $\vee$ starter å blinke og displayet er tomt.
2. Trykk på $\wedge$.

- Indikatorene ⌚ og $\vee$ slukker.
- Indikatoren $\wedge$ fortsetter å blinke.
- Displayet viser gjeldende innstilling:
 - 1 d = skyblemiddelbeholderen aktivert.
 - 0 d = skyblemiddelbeholderen deaktivert.
- 3. Trykk på $\wedge$ for å endre innstillingen.
- 4. Trykk på på-/av-knappen for å bekrefte innstillingen.

6.4 Lydsignaler

Lydsignal høres når det oppstår en feilfunksjon i produktet. Det er ikke mulig å deaktivere disse lydsignalene.

Det vil også lyde et lydsignal når programmet er ferdig. Dette lydsignalet er av ved standard, men det er mulig å aktivere det.

Slik aktiverer du lydsignaler ved programslutt

Produktet må være i programvalgsmodus.

1. For å gå i brukermodus, trykk og hold $\wedge$ og $\vee$ samtidig til indikatorene ⌚ , $\wedge$ og $\vee$ starter å blinke og displayet er tomt.
2. Trykk på $\vee$.
 - Indikatorene ⌚ og $\wedge$ slukker.
 - Indikatoren $\vee$ fortsetter å blinke.
 - Displayet viser gjeldende innstilling:
 - 0 b = Lydsignal av.
 - 1 b = Lydsignal på.
3. Trykk på $\vee$ for å endre innstillingen.
4. Trykk på på-/av-knappen for å bekrefte innstillingen.

7. TILVALG



Ønsket tilvalg må aktiveres hver gang før du starter et program.

Det er ikke mulig å aktivere eller deaktivere alternativer mens et program er i bruk.



Ikke alle alternativer er kompatible med hverandre. Om du har valgt alternativer som ikke er kompatible vil produktet automatisk deaktivere ett eller flere av dem. Kun indikatorene for alternativene som fortsatt er aktive forblir tent.

7.1 Multitab

Aktiver dette alternativet når du bruker multitabletter som integrerer salt-, skyllemiddel- og rengjøringsmiddelfunksjonene. De kan også inneholde andre rengjørings- eller skyllemidler.

Dette alternativet deaktiverer utslipp av salt. Saltindikatoren lyser ikke.

Ved bruk av dette tilvalget forlenges programvarigheten for å øke vaske- og tørkeresultatene ved bruk av multitabletter.

Multitab er ikke et permanent tilvalg og må velges på hver syklus.

Hvordan slå på Multitab

Trykk på .

Den tilhørende indikatoren tennes.

7.2 TimeManager

Dette tilvalget øker trykket og temperaturen på vannet. Vaske- og tørkefasene er kortere.

Den totale programvarigheten reduseres med ca. 50 %.

Vaskeresultatene er det samme som med normal programvarighet. Tørkeresultatene kan reduseres.

Hvordan slå på TimeManager

Trykk på **TimeManager**, og den tilhørende indikatoren tennes. Hvis dette tilvalget ikke er tilgjengelig for programmet vil tilhørende indikator ikke tenne eller den vil blinke hurtig i noen sekunder og deretter slukke. Displayet viser den oppdaterte programvarigheten.

8. FØR FØRSTE GANGS BRUK

1. **Sikre at nivået på vannmykneren passer til hardheten for vannforsyningen. Om ikke, juster nivået på vannmykneren.**
2. Fyll saltbeholderen.
3. Fyll skyllemiddelbeholderen.
4. Åpne vannkranen.
5. Start et program for å fjerne eventuelle vaskemiddelrester som fortsatt kan finnes seg i produktet. Ikke bruk oppvaskmiddel og ikke sett noe i kurvene.

Når du starter et program, kan produktet bruke opptil fem minutter på å lade harpiksen i vannhardheten på nytt. Det ser ut som produktet ikke fungerer. Vaskefasen starter bare etter at denne

prosedyren er fullført. Prosedyren blir gjentatt periodisk.

8.1 Saltbeholderen



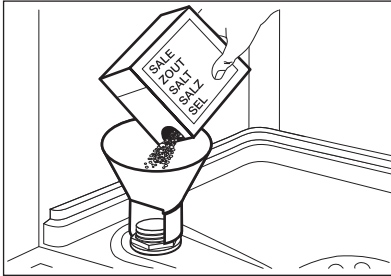
OBS!

Bruk kun salt som er beregnet for oppvaskmaskiner.

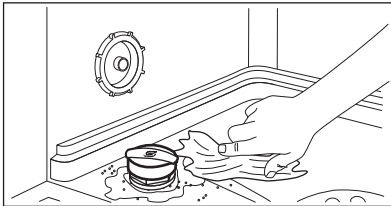
Saltet brukes til å lade opp harpiksen i vannmykneren og til å sikre gode vaskeresultater i daglig bruk.

Hvordan fyller du saltbeholderen

1. Dreii lokket på saltbeholderen mot klokken og fjern det.
2. Fyll 1 liter vann i saltbeholderen (kun første gang).
3. Fyll saltbeholderen med oppvaskmaskinsalt.



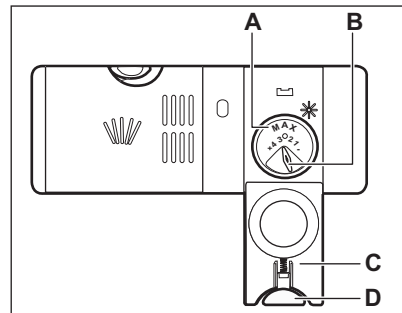
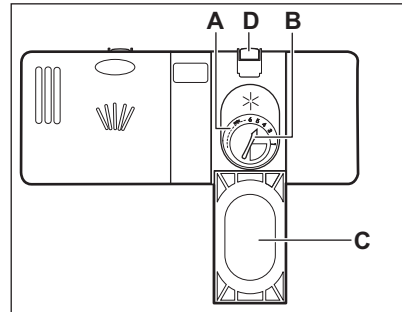
4. Fjern saltsøl rundt åpningen på saltbeholderen.



5. Lukk saltbeholderen ved å dreie lokket mot klokken.

i Det kan komme vann og salt ut av saltbeholderen når du fyller den. Fare for korrosjon. For å forhindre det, må du starte et program etter at du har fylt saltbeholderen.

8.2 Hvordan fylle skyllemiddelbeholderen



OBS!

Bruk kun skyllemiddel som er beregnet for oppvaskmaskiner.

1. Trykk på utløserknappen (D) for å åpne lokket (C).
2. Hell i skyllemiddel i dispenser (A) til væsken når nivået "max".
3. Tørk bort skyllemiddelsøl med en absorberende klut for å unngå for mye skumdannelse.
4. Lukk lokket. Sørg for at utløserknappen låses i posisjon.



Du kan vri bryteren på mengden som utløses (B) mellom posisjon 1 (lavest mengde) og posisjon 4 eller 6 (høyest mengde).

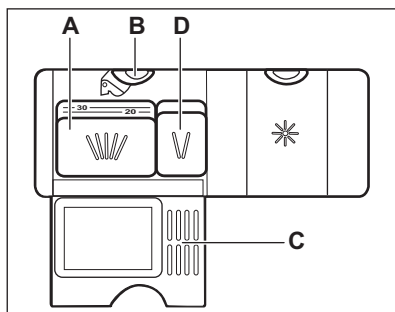
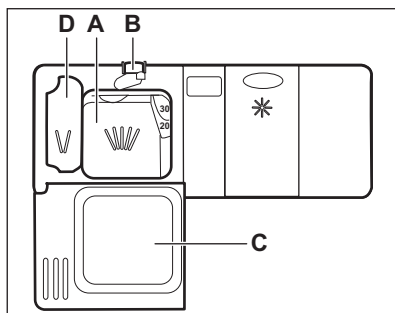
9. DAGLIG BRUK

1. Åpne vanntilførselen.
2. Trykk på av/på-knappen for å slå på produktet.

Sikre at produktet er i programvalgmodus.

- Fyll saltbeholderen hvis saltindikatoren er på.
 - Fyll skyllemiddelbeholderen hvis skyllemiddel-indikatoren er på.
3. Fyll kurvene.
 4. Tilsett oppvaskmaskinmiddel. Hvis du bruker multitabletter må du aktivere Multitab.
 5. Velg og start riktig program for den aktuelle oppvasktypen og smussgrad.

9.1 Bruke oppvaskmiddel



1. Trykk på utløserknappen (B) for å åpne lokket (C).
2. Ha i vaskemiddel, i pulver eller tabletter, i beholderen (A).
3. Dersom programmet har en forvaskfase, ha i en liten dose vaskemiddel i beholderen (D).
4. Lukk lokket. Sørg for at utløserknappen låses i posisjon.

9.2 Stille inn og starte et program

Auto Off-funksjonen

Denne funksjonen minker energiforbruket ved å automatisk deaktivere produktet når det ikke er i bruk.

Funksjonen tas i bruk:

- 5 minutter etter at programmet er fullført.
- Etter 5 minutter om programmet ikke har startet.

Starte et program

1. Hold døren til produktet åpen.
2. Trykk på av/på-knappen for å slå på produktet. Sikre at produktet er i programvalgmodus.
3. Trykk flere ganger på $\wedge$ eller $\vee$ til displayet viser nummeret på det programmet du vil skal starte. Displayet viser programnummeret i ca. 3 sekunder og så viser det programmets varighet.
4. Still inn de relevante tilvalgene.
5. Lukk produktets dør for å starte programmet.

Starte et program med starttidsforvalg

1. Still inn et program.
 2. Trykk på ⌚ gjentatte ganger til displayet viser starttidsforvalget som du ønsker å starte fra (fra 1 til 24 timer).
- Indikatoren for starttidsforvalg tennes.
3. Lukk produktets dør for å starte nedtellingen.

Mens en nedtelling kjører er det mulig å øke starttidsforvalg men ikke endre valg av programmet og andre tilvalg. Når nedtellingen er ferdig, starter programmet.

Åpne døren mens produktet er i bruk

Hvis du åpner døren mens et program går vil produktet stoppe. Når du lukker døren, vil produktet fortsette fra der det ble avbrutt.



Hvis døren er åpen i mer enn 30 sekunder i løpet av tørkefasen, vil produktet som går avsluttes.

Avbryte starttidsforvalget mens nedtellingen er i gang

Når du avbryter starttidsforvalget, må du angi programmet og tilvalgene igjen.

Trykk og hold **Reset** til produktet er i programvalmodus.

Avbryte programmet

Trykk og hold **Reset** til produktet er i programvalmodus.

Kontroller at det er oppvaskmiddel i oppvaskmiddelbeholderen før du starter et nytt program.

Programslutt

Når programmet er ferdig viser displayet 0:00 .

1. Trykk på av/på-knappen eller vent til Auto Off-funksjonen deaktiveres produktet automatisk.
2. Steng vannkranen.

10. RÅD OG TIPS

10.1 Generelt

De følgende hintene sørger for optimal vaske- og tørkeresultat ved daglig bruk og også hjelpe til med å beskytte miljøet.

- Fjern større matrester fra oppvasken og ha i søppelet.
- Ikke forhåndsvask oppvask for hånd. Ved behov, bruk forvaskprogrammet (dersom det er tilgjengelig) eller velg et program med en forvaskfase.
- Bruk alltid hele plassen i kurvene.
- Når du setter inn oppvask, påse at gjenstandene kan nå skikkelig og vaskes av vannet som kommer ut av spylearmdynsene. Påse at ingen gjenstander berører eller dekker hverandre.
- Du kan bruke oppvaskmiddel, skyllemiddel og salt separat eller multitabletter (f.eks. "3in1", "4in1", "All in 1"). Følg instruksene som står skrevet på pakken.
- Velg program i hensyn til type oppvask og hvor skitten den er. Med ECO-programmet får du mest effektiv bruk av vann og energiforbruk for servise og bestikk som er normalt skittent.

10.2 Bruk salt, skyllemiddel og såpe

- Bare bruk salt, skyllemiddel og såpe som er beregnet på oppvaskmaskiner. Andre produkter kan skade produktet.
- Multitabletter passer vanligvis i områder med en vannhardhet på opptil 21 °dH. I områder som overskrider denne grensen må skyllemiddel og salt brukes i tillegg til multitabletter. Men i områder med hardt og svært hardt vann anbefaler vi å bruke enkeltoppvaskmiddel (pulver, gelé, tabletter uten tilleggsfunksjoner), skyllemiddel og salt separat for optimal vaske- og tørkeresultater.
- Dersom du bruker multitabletter kan du velge tilvalget Multitab (hvis det er tilgjengelig). Dette tilvalget øker vaske- og tørkeresultatene ved bruk av multitabletter.
- Oppvaskmiddeltablettene vil ikke løses helt opp ved bruk av korte programmer. For å forhindre rester på serviset, anbefaler vi at du bruker tabletter sammen med lange programmer.
- Ikke bruk mer enn riktig mengde oppvaskmiddel. Les anvisningene fra produsenten på oppvaskmiddelet.

10.3 Slik gjør du om du ikke lenger ønsker å bruke multitabletter

Utfør følgende prosedyre før du begynner å bruke separat rengjøringsmiddel, salt og skyllemiddel.

1. Still inn det høyeste nivået på vannmykneren.
2. Sikre at beholderne for salt og skyllemiddel er fulle.
3. Start det korteste programmet med en skyllefase. Ikke tilsett vaskemiddel og ikke sett noe i kurvene.
4. Når programmet er ferdig, juster vannmykneren i henhold til vannhardheten der du bor.
5. Juster mengden skyllemiddel som slippes ut.

10.4 Fylle kurvene

- Produktet skal kun brukes til å vaske gjenstander som er oppvaskmaskinsikre.
- Ikke bruk produktet til å vaske gjenstander som er laget av tre, horn, aluminium, tinn eller kobber.
- Du må ikke plassere vannabsorberende gjenstander i produktet (svamper, kjøkkenhåndklær).
- Fjern matrester fra gjenstandene.
- Bløtgjør brent mat som sitter fast på gjenstandene.
- Sett dype gjenstander (kopper, glass og kjeler) med åpningen ned.
- Kontroller at bestikk og servise ikke legger seg i hverandre. Bland skjær sammen med annet bestikk.

- Forsikre deg om at ikke glassene ikke står helt inntil hverandre.
- Legg små gjenstander i bestikkurven.
- Plasser lette redskaper i den øvre kurven. Forsikre deg om at gjenstandene ikke kan bevege seg.
- Påse at spylearmene kan bevege seg fritt før du starter et program.

10.5 Før start av et program

Påse at:

- Filtrene er rene og korrekt installert.
- Lokket på saltbeholderen sitter stramt på.
- Spylearmene er ikke tette.
- Oppvaskmaskinsalt og skyllemiddel er fylt på (med mindre du bruker kombi-oppvaskmiddeltabletter).
- Plasseringen av gjenstandene i kurvene er korrekt.
- Programmet passer til typen vask og smussgraden.
- Korrekt mengde vaskemiddel er brukt.

10.6 Tømme kurvene

1. La serviset avkjøle seg før du tar det ut av produktet. Varmer elementer kan lett bli skadet.
2. Tøm den nedre kurven først, og deretter den øvre.



Når programmet er slutt kan det fortsatt være vann på sidene og på produktets dør.

11. STELL OG RENGJØRING



ADVARSEL!

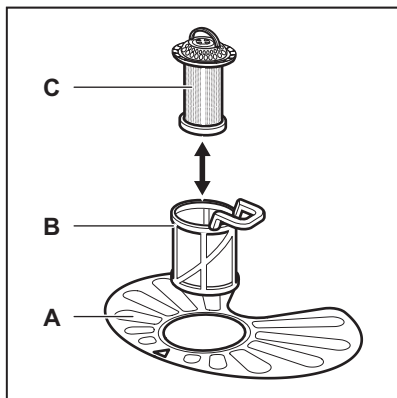
Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkkontakten før det utføres noe vedlikehold.



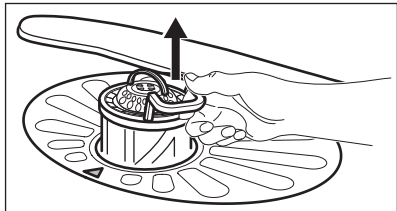
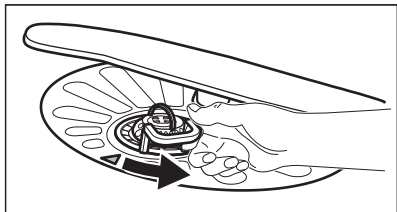
Mokkete filtre og tette spylearmar vil redusere vaskeresultatet. Kontroller jevnlig, og rengjør dem etter behov.

11.1 Rengjøre filtrene

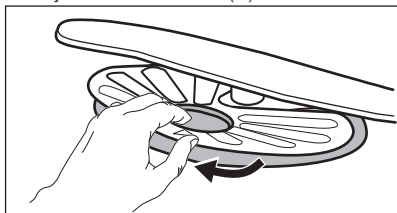
Filtersystemet består av 3 deler.



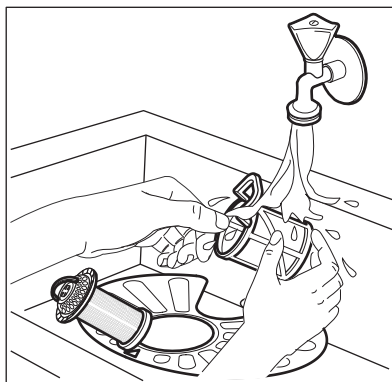
1. Dreii filteret (B) mot klokken og fjern det.



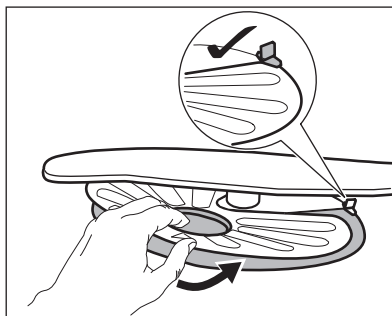
2. Fjern filteret (C) ut av filteret (B).
3. Fjern det flatfilteret (A).



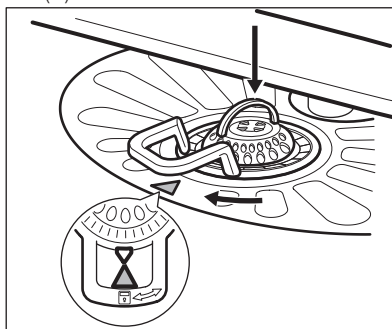
4. Vask filterene.



5. Påse at det ikke er rester av mat eller skitt på eller rundt kanten av bunnpannen.
6. Sett det flate filteret tilbake på plass (A). Sikre at det er korrekt plassert under de 2 lederne.



7. Monter filterene (B) og (C) igjen.
8. Sett tilbake filteret (B) i det flatfilteret (A). Dreii det med klokken til det låses.



OBS!

Feil plassering av filterene kan føre til dårlig vaskeresultat og skade produktet.

11.2 Rengjøre spylearmene

Ikke fjern spylearmene. Hvis matrester blokkerer hullene i spylearmene, kan du fjerne dem med en tynn og spiss gjenstand.

11.3 Utvendig rengjøring

- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut.
- Bare kun nøytrale rengjøringsmidler.
- Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamber eller løsemidler.

11.4 Innvendig rengjøring

- Rengjør produktet forsiktig med en myk og fuktig klut, også gummitetningen rundt døren.
- Hvis du vanligvis bruker kortvarige programmer, kan disse etterlate rester av fett og kalk inne i produktet. For å unngå dette, anbefaler vi å kjøre langvarige programmer minst 2 ganger per måned.

12. FEILSØKING

Om produktet ikke starter eller stopper under bruk. Før du kontakter et autorisert servicesenter bør du sjekke om du kan løse problemet selv ved hjelp av informasjonen i tabellen.

Ved enkelte problemer viser displayet en alarmkode.

Problem og alarmkode	Mulig løsning
Du kan ikke slå på produktet.	• Sørg for at støpselet er satt helt inn i veggkontakten. • Kontroller at det ikke er en skadet sikring i sikringsskapet.
Programmet starter ikke.	• Kontroller at produktets dør er lukket. • Hvis starttidsforvalg er valgt, avbryt innstillingen eller vent til slutten av nedtellingen. • Produktet har startet oppladingsprosedyren for harpiksen i vannmykneren. Varigheten på prosedyren er ca. 5 minutter.
Produktet tar ikke inn vann. Displayet viser 10 .	• Kontroller om vannkranen er åpen. • Kontroller at trykket til vannforsyningen ikke er for lav. For å finne ut at dette, kontakt om nødvendig kommunen eller vannverket. • Kontroller at vannkranen ikke er tett. • Kontroller at filteret i inntaksslangen ikke er tett. • Kontroller at vanninntaksslangen ikke er bøyd eller i klem.
Produktet tømmes ikke for vann. Displayet viser 20 .	• Kontroller at avløpsrøret ikke er tett. • Kontroller at dreneringsslangen ikke er bøyd eller i klem.
Lekkasjestoppsystemet er på. Displayet viser 30 .	• Steng vannkranen og kontakt servicesenteret.

Slå produktet av og på etter at du har kontrollert det. Ta kontakt med servicesenteret hvis feilen opptrer igjen.

Kontakt servicesenteret for alarmkoder som ikke er beskrevet i tabellen.

12.1 Vaske- og tørkeresultatene er ikke tilfredsstillende

Problem	Mulig løsning
Det er hvitaktige striper eller blålig belegg på glass og servise.	- For mye skyllemiddel slippes ut. Still skyllemiddelvelgeren inn på en lavere posisjon. - Mengden oppvaskmiddel er for stor.
Det er flekker og tørre vannflekker på glass og servise.	- Det slippes ikke ut nok skyllemiddel. Still skyllemiddelvelgeren inn på en høyere posisjon. - Det kan være mengden skyllemiddel som er årsaken.
Serviset er vått.	- Programmet har ingen tørkefase eller har en tørkefase med en lav temperatur. - Skyllemiddelbeholderen er tom. - Det kan være mengden skyllemiddel som er årsaken. - Kvaliteten på multitablettene kan være årsaken. Prøv et annet merke eller aktiver skyllemiddelbeholderen og bruk skyllemiddel og multitabletter sammen.



Se "**Råd og tips**" for andre mulige årsaker.

13. TEKNISKE DATA

Mål	Bredde/høyde/dybde (mm)	596 / 818-898 / 555
Elektrisk tilkobling ¹⁾	Spenning (V)	220 - 240
	Frekvens (Hz)	50
Vanntrykk	Min./maks.bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vanntilførsel	Kaldt vann eller varmt vann ²⁾	maks 60 °C
Kapasitet	Antall kuverter	13
Strømforbruk	Forblitt på-modus (W)	0.99
Strømforbruk	Av-modus (W)	0.10

¹⁾ Se typeskiltet for andre verdier.

²⁾ hvis varmtvannet kommer fra alternative energikilder (for eksempel solcellepaneler eller vindkraft), benyttes en varmtvannstilførsel for å redusere maskinens energiforbruk.

14. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige

beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for

å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet.

Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	20
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	21
3. OPIS URZĄDZENIA.....	23
4. PANEL STEROWANIA.....	24
5. PROGRAMY.....	24
6. USTAWIENIA.....	26
7. OPCJE.....	28
8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	28
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	30
10. WSKAZÓWKI I PORADY.....	31
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	33
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	35
13. DANE TECHNICZNE.....	36

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby:



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.electrolux.com



Zarejestrować swój produkt i uprościć jego obsługę serwisową:
www.registerelectrolux.com



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: model, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.



Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, w takich miejscach, jak:
 - gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
 - do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barów (Mpa).
- Maksymalna liczba kompletów wynosi 13 .
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Noże oraz inne ostre sztucce należy wkładać do kosza na sztucce ostrzami skierowanymi w dół lub poziomo.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi urządzenia bez nadzoru, aby nie dopuścić do potknięcia się o drzwi.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.

- Wykładzina podłogowa nie może zasłaniać otworów wentylacyjnych w podstawie (jeśli dotyczy).
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.

1.2 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji załączoną do urządzenia.
- Należy zadbać o to, aby elementy zabudowy znajdujące się nad urządzeniem i w jego pobliżu

spełniały odpowiednie wymogi bezpieczeństwa.

2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

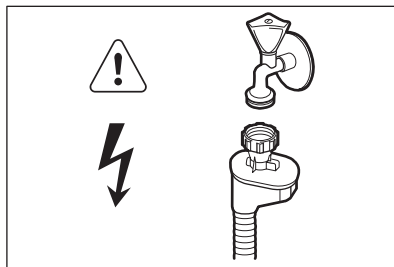
- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na

tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.

- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby w zainstalowanym urządzeniu wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.
- Dotyczy tylko wielkiej Brytanii i Irlandii. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę zasilającą 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362).

2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, których nie używano przez dłuższy czas, należy zapewnić przepływ wody i odczekać, aż będzie ona czysta.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

2.4 Przeznaczenie

- Nie siadać ani nie stawać na otwartych drzwiach urządzenia.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie wykorzystywać jej do zabawy.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach może znajdować się detergent.
- Po otwarciu drzwi w czasie pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.

2.5 Serwis

- Aby zlecić naprawę urządzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Zaleca się stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować następujące dane z tabliczki znamionowej.

Model:
Numer produktu:
Numer seryjny:

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciać i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

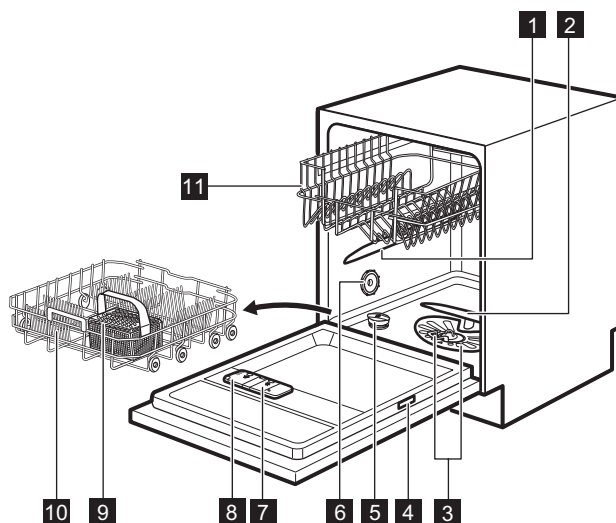
2.6 Utylizacja



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

3. OPIS URZĄDZENIA



- 1** Górne ramię spryskujące
- 2** Dolne ramię spryskujące
- 3** Filtry
- 4** Tabliczka znamionowa
- 5** Zbiornik soli
- 6** Otwór wentylacyjny

- 7** Dozownik płynu nabyliczającego
- 8** Dozownik detergentu
- 9** Kosz na sztućce
- 10** Dolny kosz
- 11** Górny kosz

3.1 Beam-on-Floor

System Beam-on-Floor wyświetla wiązkę światła na podłodze kuchennej przed drzwiami urządzenia.

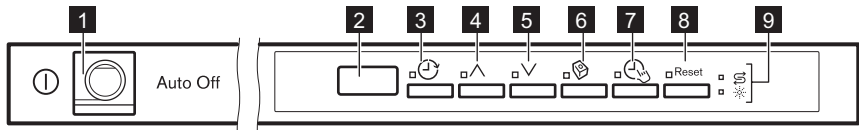
- Gdy program zostanie uruchomiony, włączy się czerwone światło, które będzie widoczne aż do zakończenia programu.

- Po zakończeniu programu włączy się zielone światło.
- W razie wystąpienia usterki urządzenia miga czerwone światło.



Wiązka światła Beam-on-Floor zgaśnie po wyłączeniu urządzenia.

4. PANEL STEROWANIA



- 1** Przycisk wł./wyl.

2 Wyświetlacz

3 Przycisk **Delay**

4 Przycisk wyboru programu (w górę)

5 Przycisk wyboru programu (w dół)
- 6** Przycisk **Multitab**

7 Przycisk **TimeManager**

8 Przycisk **Reset**

9 Wskaźniki

4.1 Wskaźniki

Wskaźnik	Opis
	Wskaźnik soli. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.
	Wskaźnik płynu nablyszczającego. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.

5. PROGRAMY

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
P1 ECO 1)	• Średnie • Naczynia stołowe i sztucze	• Zmywanie wstępne • Zmywanie 50°C • Płukania • Suszenie	• TimeManager • Multitab
P2 AUTO 2)	• Dowolne • Naczynia stołowe, sztucze, garnki i patelnie	• Zmywanie wstępne • Zmywanie od 45°C do 70°C • Płukania • Suszenie	• Multitab
P3 3)	• Duże • Naczynia stołowe, sztucze, garnki i patelnie	• Zmywanie wstępne • Zmywanie 70°C • Płukania • Suszenie	• TimeManager • Multitab
P4 4)	• Świeże • Naczynia stołowe i sztucze	• Zmywanie 60°C lub 65°C • Płukania	• Multitab

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
P5  5)	• Dowolne	• Zmywanie wstępne	

1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. (Jest to standardowy program dla ośrodków przeprowadzających testy).

2) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także zużycie energii oraz czas trwania programu.

3) Ten program obejmuje fazę płukania w wysokiej temperaturze, aby zapewnić większą higienę zmywania naczyń. Podczas płukania temperatura pozostaje na poziomie 70°C przez co najmniej 10 minut.

4) Program ten umożliwia zmywanie świeżo zabrudzonych naczyń. Program pozwala w krótkim czasie uzyskać dobre efekty zmywania.

5) Program ten umożliwia szybkie opłukanie naczyń, aby zapobiec przywieraniu resztek żywności do naczyń i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. W tym programie nie należy stosować detergentu.

5.1 Parametry eksploatacyjne

Program 1)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWh)	Czas trwania (min)
P1 ECO	9.9	0.932	195
P2 AUTO	7 - 12	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 	13 - 15	1.3 - 1.5	140 - 160
P4 	9	0.9	30
P5 	4	0.1	14

1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji oraz ilości naczyń.

5.2 Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy

Aby uzyskać więcej informacji na temat wyników testu, należy wysłać wiadomość e-mail na adres:

info.test@dishwasher-production.com

Należy zapisać numer produktu (PNC) podany na tabliczce znamionowej.

6. USTAWIENIA

6.1 Tryb wyboru programów i tryb użytkownika

Gdy urządzenie znajduje się w trybie wyboru programów, można ustawić program i przejść do trybu użytkownika.

W trybie użytkownika można zmienić następujące ustawienia:

- Poziom zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody.
- Włączenie lub wyłączenie sygnału dźwiękowego zakończenia programu.
- Wyłączenie dozownika płynu nabyliczającego przy jednoczesnym korzystaniu z opcji Multitab bez płynu nabyliczającego.

Ustawienia te zostaną zapisane aż do ich ponownej zmiany.

Ustawianie trybu wyboru programów

Urządzenie jest w trybie wyboru programów, gdy na wyświetlaczu jest widoczny numer programu **P1**.

Po włączeniu urządzenia znajduje się ono zwykle w trybie wyboru programów.

Jeśli jednak tak się nie stanie, tryb wyboru programów można ustawić w następujący sposób:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Reset**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

6.2 Zmiękczenie wody

Zmiękczacze usuwa z wody substancje mineralne, które mogą mieć negatywny wpływ na rezultaty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękczenie powinno być dostosowane do stopnia twardości wody doprowadzonej do urządzenia. W lokalnym zakładzie wodociągowym można uzyskać informację na temat twardości wody. Istotne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczenia wody, aby zapewnić dobre rezultaty zmywania.

Twardość wody

Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2

Stopnie nie- mieckie (°dH)	Stopnie fran- cuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarka	Poziom zmiękc- zania wody
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Ustawienie fabryczne.

2) Przy tym poziomie nie stosować soli.

Ustawianie poziomu zmiękczenia wody

Urządzenie musi być w trybie wyboru programów.

1. Aby uruchomić tryb użytkownika, naciśnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski $\wedge$ i $\vee$, aż wskaźniki $\odot$, $\wedge$ i $\vee$ zaczną migać, a wyświetlacz będzie pusty.
2. Naciśnąć $\odot$.
 - Wskaźniki $\wedge$ i $\vee$ zgasną.
 - Wskaźnik $\odot$ będzie nadal migał.
 - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie: np. 5 $\bar{L}$ = poziom 5.
3. Naciśnąć kilkakrotnie $\odot$, aby zmienić ustawienie.
4. Naciśnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.3 Dozownik płynu nabłyszczającego

Płyn nabłyszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam.

Płyn nabłyszczający jest uwalniany automatycznie w fazie gorącego płukania.

Stosowanie płynu nabłyszczającego i tabletek wieloskładnikowych

Gdy włączona jest opcja Multitab, dozownik płynu nabłyszczającego w dalszym ciągu dawkuje płyn. Można jednak wyłączyć dozownik płynu nabłyszczającego. W tym przypadku efekty suszenia mogą nie być zadowalające.

Gdy dozownik płynu nabłyszczającego jest wyłączony, wskaźnik płynu nabłyszczającego jest zawsze wyłączony.

Wyłączanie dozownika płynu nabłyszczającego

Urządzenie musi być w trybie wyboru programów.

1. Aby uruchomić tryb użytkownika, naciśnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski $\wedge$ i $\vee$, aż wskaźniki $\odot$, $\wedge$ i $\vee$ zaczną migać, a wyświetlacz będzie pusty.
2. Naciśnąć $\wedge$.
 - Wskaźniki $\odot$ i $\vee$ zgasną.
 - Wskaźnik $\wedge$ będzie nadal migał.
 - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.
 - $\bar{d}$ = dozownik płynu nabłyszczającego wyłączony.
 - $\square d$ = dozownik płynu nabłyszczającego włączony.
3. Naciśnąć $\wedge$, aby zmienić ustawienie.
4. Naciśnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.4 Sygnały dźwiękowe

Sygnały dźwiękowe są emitowane w przypadku nieprawidłowego działania urządzenia. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.

Sygnał dźwiękowy może być również emitowany po zakończeniu programu. Domyślnie sygnał ten jest wyłączony, ale można go włączyć.

Włączanie sygnału dźwiękowego zakończenia programu

Urządzenie musi być w trybie wyboru programów.

1. Aby uruchomić tryb użytkownika, nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski $\wedge$ i $\vee$, aż wskaźniki $\odot$, $\wedge$ i $\vee$ zaczną migać, a wyświetlacz będzie pusty.
2. Nacisnąć $\vee$.

- Wskaźniki $\odot$ i $\wedge$ zgasną.
- Wskaźnik $\vee$ będzie nadal migał.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie:
 - Ob = sygnał dźwiękowy wyłączony.
 - Ib = sygnał dźwiękowy włączony.
- 3. Nacisnąć $\vee$, aby zmienić ustawienie.
- 4. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

7. OPCJE



Żądane opcje należy zawsze włączać przed uruchomieniem programu. Opcji nie można włączać ani wyłączać w trakcie programu.



Nie wszystkie opcje są ze sobą zgodne. Po wybraniu niezgodnych ze sobą opcji urządzenie automatycznie wyłączy jedną lub większą liczbę opcji. Tylko wskaźniki aktywnych opcji pozostaną wówczas włączone.

7.1 Multitab

Włączyć tę opcję w przypadku stosowania tabletek wieloskładnikowych z solą, płynem nabyliczącym i detergentem. Mogą one zawierać także inne środki do mycia lub płukania.

Opcja ta powoduje wyłączenie dozowania soli. Nie włącza się wskaźnik soli.

Użycie tej opcji powoduje wydłużenie czasu trwania programu w celu poprawy efektów zmywania i suszenia podczas używania tabletek wieloskładnikowych.

Multitab nie jest opcją stałą, dlatego należy ją włączać przy każdym cyklu.

Włączanie opcji Multitab

Nacisnąć .

Włączy się odpowiedni wskaźnik.

7.2 TimeManager

Ta opcja powoduje zwiększenie ciśnienia oraz temperatury wody. Fazy zmywania i suszenia zostają skrócone.

Całkowity czas trwania programu skraca się o około 50%.

Efekty zmywania są takie same jak dla programu o standardowym czasie trwania. Jedynie skuteczność suszenia może być niższa.

Włączanie opcji TimeManager

Nacisnąć przycisk **TimeManager** – zaświeci się odpowiedni wskaźnik. Jeśli opcja nie jest dostępna w danym programie, jej wskaźnik nie zaświeca się lub miga przez kilka sekund, a następnie gaśnie.

Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.

8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do

urządzenia. Jeśli nie, dostosować poziom zmiękczenia wody.

2. Napełnić zbiornik soli.
3. Napełnić dozownik płynu nabyłyszczającego.
4. Otworzyć zawór wody.
5. Uruchomić program, aby usunąć wszelkie pozostałości poprodukcyjne mogące wciąż znajdować się w urządzeniu. Nie należy stosować detergentu ani umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zaczyna doprowadzać żywicę do zmiękczacza wody – może to potrwać do 5 minut. Może wydawać się, że urządzenie nie pracuje. Program rozpoczyna się dopiero po zakończeniu tego procesu. Proces ten jest powtarzany co pewien czas.

8.1 Zbiornik soli



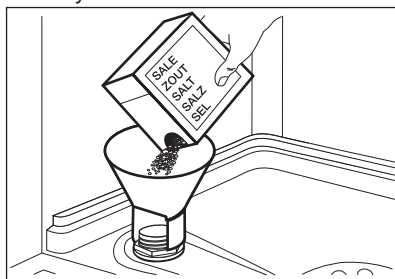
UWAGA!

Stosować wyłącznie sól przeznaczoną do zmywarek.

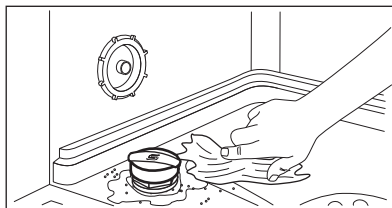
Sól jest używana do aktywowania żywicy w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre rezultaty zmywania podczas codziennej eksploatacji.

Napełnianie zbiornika soli

1. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w lewo i ją zdjąć.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek.



4. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.

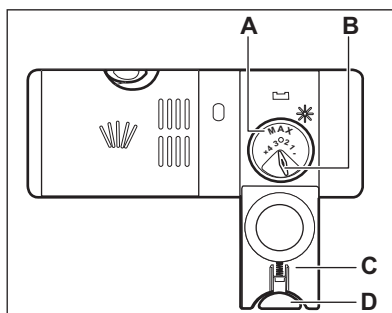
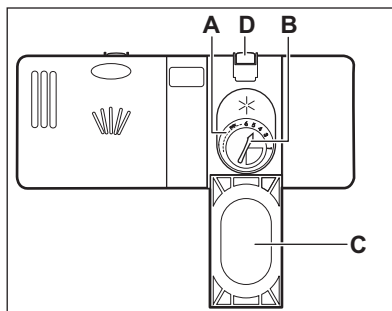


5. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.



Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Zagrożenie wystąpieniem korozji. Aby tego uniknąć, po napełnieniu zbiornika soli należy uruchomić program.

8.2 Napełnianie dozownika płynu nabyłyszczającego



**UWAGA!**

Należy stosować wyłącznie płyn nabyłszczający przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (D), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Wlać płyn nabyłszczający do dozownika (A), aż osiągnie poziom napełnienia „max”.
3. Rozlany płyn nabyłszczający należy zetrzeć za pomocą chłonnej szmatki,

aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.

4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający jest odpowiednio zablokowany.



Dozowanie płynu nabyłszczającego można wyregulować za pomocą pokrętła (B) między pozycją 1 (najmniejsza ilość) a pozycją 4 lub 6 (największa ilość).

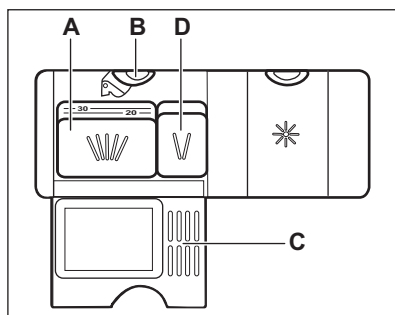
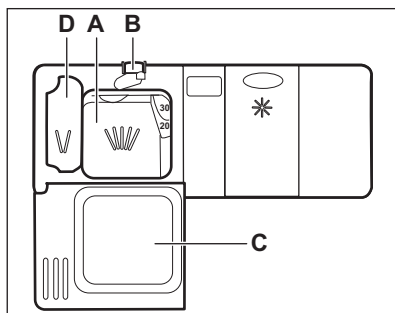
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. Odkręcić zawór wody.
 2. Nacisnąć przycisk wł./wyl., aby włączyć urządzenie.
- Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programu.

- Jeśli świeci się wskaźnik soli, napełnić zbiornik soli.
- Jeśli świeci się wskaźnik płynu nabyłszczającego, napełnić dozownik płynu nabyłszczającego.

3. Załadować kosze.
4. Dodać detergent. Aby stosować tabletki wieloskładnikowe, należy włączyć funkcję Multitab.
5. Ustawić i uruchomić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.

9.1 Stosowanie detergentu



1. Nacisnąć przycisk zwalniający (B), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Umieścić detergent, w postaci proszku lub tabletki, w przegródce (A).
3. Jeżeli wybrano program obejmujący zmywanie wstępne, należy umieścić niewielką ilość detergentu w przegródce (D).
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający jest odpowiednio zablokowany.

9.2 Ustawianie i uruchamianie programu

Funkcja Auto Off

Funkcja ta służy do zmniejszenia zużycia energii elektrycznej przez automatyczne wyłączenie urządzenia, gdy nie jest ono używane.

Funkcja uruchamia się:

- Po upływie 5 minut od zakończenia programu.
- Po upływie 5 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

Uruchamianie programu

1. Uchylić drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.
3. Nacisnąć  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się numer wybranego programu. Przez około 3 sekundy wyświetlany będzie numer programu, a następnie czas trwania programu.
4. Ustawić odpowiednie opcje.
5. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Ustawić program.
2. Nacisnąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin). Włączy się wskaźnik opóźnienia.
3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić odliczanie.

Podczas odliczania można wydłużyć czas rozpoczęcia programu, ale nie można zmienić wybranego programu ani opcji.

Po zakończeniu odliczania nastąpi uruchomienie programu.

Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie

urządzenia. Po zamknięciu drzwi urządzenie kontynuuje pracę od momentu, w którym została przerwana.



Po otwarciu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia, bieżący program zostanie zakończony.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie ustawić program.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Reset**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

Anulowanie programu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Reset**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

Zakończenie programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawi się 0:00.

1. Nacisnąć przycisk wł./wył. lub poczekać, aż funkcja Auto Off automatycznie wyłączy urządzenie.
2. Zakręcić zawór wody.

10. WSKAZÓWKI I PORADY

10.1 Informacje ogólne

Stosowanie się do poniższych wskazówek pomoże zapewnić optymalne efekty prania i suszenia podczas

codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Większe resztki żywności z naczyń należy wyrzucić do kosza.
- Nie oplukiwać naczyń ręcznie. W razie potrzeby użyć programu

zmywania wstępnego (jeśli jest dostępny) lub wybrać program z fazą zmywania wstępnego.

- Należy zawsze wykorzystywać całą pojemność koszy.
- Podczas ładowania urządzenia sprawdzić, czy woda wydostająca się z dysz ramion spryskujących ma swobodny dostęp do naczyń. Upewnić się, że przedmioty nie stykają się ze sobą ani się nie zasłaniają.
- Możliwe jest używanie osobno detergentu, płynu nabłyszczającego i soli do zmywarek lub używanie tabletek wieloskładnikowych (np. typu „3 w 1”, „4 w 1”, „Wszystko w jednym”). Przestrzegać informacji podanych na opakowaniu.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia. W programie ECO uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców.

10.2 Stosowanie soli, płynu nabłyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabłyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Tabletki wieloskładnikowe są zwykle przeznaczone do użycia z wodą o twardości do 21°dH. Gdy twardość wody jest większa, należy oprócz tabletek wieloskładnikowych stosować także płyn nabłyszczający i sól. Jednak do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie się osobno detergentu (w postaci proszku, żelu lub tabletek bez dodatkowych funkcji), płynu nabłyszczającego i soli, aby zapewnić optymalne efekty mycia i suszenia.
- Aby stosować tabletki wieloskładnikowe, należy wybrać opcję Multitab (jeśli jest dostępna). Opcja ta wpływa na poprawę efektów zmywania i suszenia podczas korzystania z tabletek wieloskładnikowych.

- Detergent w tabletkach nie rozpuszcza się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzaniu się detergentu na naczyniach.
- Nie używać większej ilości detergentu niż zalecana. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.

10.3 Postępowanie w przypadku zaprzestania korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nabłyszczającego należy wykonać poniższą procedurę.

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nabłyszczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania. Nie dodawać detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.
4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabłyszczającego.

10.4 Ładowanie koszy

- W urządzeniu należy zmywać przedmioty, które są przystosowane do zmywania w zmywarkach.
- Nie wkładać do urządzenia elementów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cynołowiu i miedzi.
- Nie wkładać do urządzenia przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Usunąć z naczyń resztki jedzenia.
- Namoczyć przypalone resztki potraw.
- Wklęsłe naczynia (kubki, szklanki i miski) układać otworami w dół.
- Upewnić się, że naczynia i sztućce nie przylegają do siebie. Wymieszać łyżki z innymi sztućcami.

- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Małe elementy umieścić w koszu na sztućce.
- Lekkie elementy umieścić w górnym koszu. Upewnić się, że naczynia się nie przemieszczają.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramię spryskujące może swobodnie się obracać.

10.5 Przed rozpoczęciem programu

Upewnić się, że:

- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- pokrywa zbiornika soli nie jest poluzowana;
- ramiona spryskujące są drożne;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nabtyszczający (chyba że stosowane są

wieloskładnikowe tabletki z detergentem);

- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni dla danego rodzaju zafadunku i stopnia zabrudzenia;
- użyto prawidłową ilość detergentu.

10.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.



Po zakończeniu programu po bokach oraz na drzwiach urządzenia może wciąż znajdować się woda.

11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

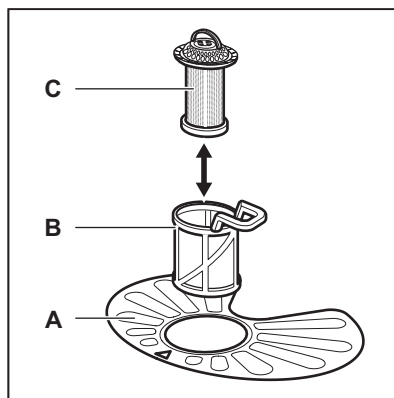
Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



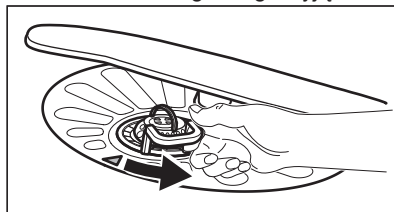
Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.

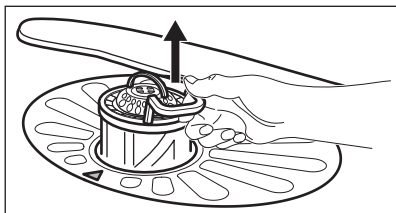
11.1 Czyszczenie filtrów

System filtrów składa się z 3 części.

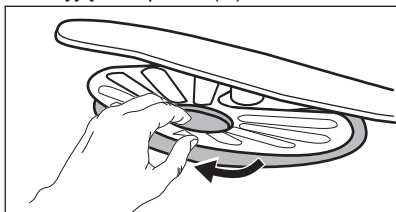


1. Obrócić filtr (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i go wyjąć.

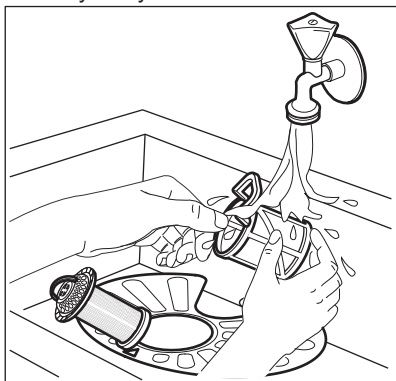




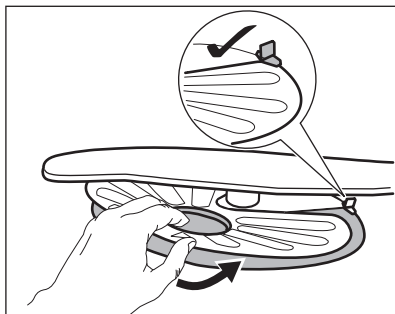
2. Wyjąć filtr (C) z filtra (B).
3. Wyjąć filtr płaski (A).



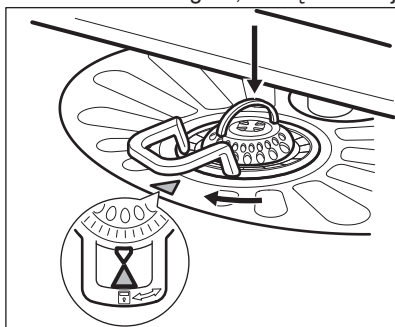
4. Umyć filtry.



5. Upewnić się, że wokół krawędzi osadnika nie znajdują się resztki żywności ani zanieczyszczenia.
6. Włożyć na miejsce filtr (A). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Włożyć filtry (B) i (C).
8. Włożyć filtr (B) do filtra płaskiego (A). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.



UWAGA!

Nieprawidłowe umieszczenie filtrów może skutkować niezadawalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

11.2 Czyszczenie ramion spryskujących

Nie wolno wyjmować ramion spryskujących. Jeżeli otwory w ramionach spryskujących są zatkane, zabrudzenia należy usunąć przy pomocy cienkiego i zaostrego przedmiotu.

11.3 Czyszczenie obudowy

- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.

- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

11.4 Czyszczenie wnętrza

- Urządzenie, w tym gumową uszczelkę drzwi, należy czyścić wilgotną miękką szmatką.

- Częste korzystanie z krótkich programów może powodować osadzanie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia. Aby temu zapobiec, zaleca się korzystanie z długich programów co najmniej 2 razy w miesiącu.

12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy. Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym centrum serwisowym należy sprawdzić, czy problem można rozwiązać samodzielnie, korzystając z informacji zawartych w tabeli.

Przy niektórych usterkach na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy.

Problem i kod alarmowy	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	• Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka. • Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
Program nie uruchamia się.	• Upewnić się, że drzwi urządzenia są zamknięte. • Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu. • W urządzeniu rozpoczął się proces doprowadzania żywicy do zmiękczacza wody. Czas trwania tego procesu wynosi około 5 minut.
Urządzenie nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie 10 .	• Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty. • Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociagowym. • Upewnić się, że zawór wody jest drożny. • Upewnić się, że filtr w węży dopływowy jest drożny. • Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Urządzenie nie wypompuje wody. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie 20 .	• Upewnić się, że syfon zlewozmywaka jest drożny. • Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie 30 .	• Zakręcić zawór wody i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Po sprawdzeniu urządzenia należy je wyłączyć i włączyć. Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli pojawi się kod błędu nieujęty w tabeli, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

12.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające

Problem	Możliwe rozwiązanie
Białawe smugi lub niebieskawy nalot na szklankach i naczyniach.	• Za dużo płynu nabłyszczającego. Obrócić pokrętko regulacji dozowania płynu nabłyszczającego, aby zmniejszyć dozowanie. • Użyto za dużo detergentu.
Plamy i ślady po odparowanych kroplach wody na szklankach i naczyniach.	• Za mało płynu nabłyszczającego. Obrócić pokrętko regulacji dozowania płynu nabłyszczającego, aby zwiększyć dozowanie. • Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego.
Naczynia są mokre.	• Program nie obejmuje fazy suszenia lub faza suszenia odbywa się w niskiej temperaturze. • Dozownik płynu nabłyszczającego jest pusty. • Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego. • Przyczyną może być jakość wieloskładnikowych tabletek. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu nabłyszczającego i zastosować płyn nabłyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletkami.



Patrz rozdział „**Wskazówki i porady**”, gdzie omówiono inne możliwe przyczyny.

13. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość / Wysokość / Głębokość (mm)	596 / 818-898 / 555
Podłączenie do sieci elektrycznej ¹⁾	Napięcie (V)	220 - 240
	Częstotliwość (Hz)	50
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min./maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dopływ wody	Zimna lub ciepła woda ²⁾	maks. 60°C
Pojemność	Liczba standardowych nakryć	13
Pobór mocy	Tryb czuwania (W)	0.99

Pobór mocy	Tryb wyłączenia (W)	0.10
------------	---------------------	------

- 1) Pozostałe wartości znajdują się na tabliczce znamionowej.
- 2) Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnego źródła energii (np. z kolektorów słonecznych, elektrowni wiatrowych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

14. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	39
2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.....	40
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	42
4. PANOUL DE COMANDĂ.....	42
5. PROGRAME.....	43
6. SETĂRI.....	45
7. OPȚIUNI.....	47
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	47
9. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	49
10. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	51
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	52
12. DEPANARE.....	54
13. INFORMAȚII TEHNICE.....	55

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța



Informații generale și recomandări



Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă vătămări și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

1.1 Aspecte generale privind siguranța

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
 - în casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Respectați numărul maxim de 13 seturi de veselă.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Puneți cuțitele și tacâmurile cu vârfuri ascuțite în coșul pentru tacâmuri cu vârfurile în jos sau în poziție orizontală.
- Nu țineți deschisă ușa aparatului fără supraveghere, pentru a preveni căderea pe aceasta.
- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.

1.2 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Instalarea

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0 °C.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Asigurați-vă că aparatul este instalat sub structuri sigure și adiacent acestora.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTIZARE!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.

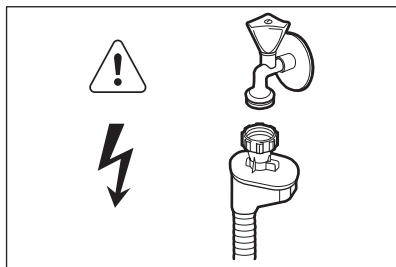
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către centrul autorizat de service.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.
- Doar pentru Regatul Unit și Irlanda. Aparatul are un ștecher pentru 13 amperi. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți o siguranță ASTA (BS 1362) de 13 amperi.

2.3 Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunurile de apă.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost

folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.

- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există nicio pierdere de apă.
- Furtunul de alimentare cu apă este prevăzut cu o supapă de siguranță și o teacă cu un cablu de alimentare interior.



AVERTIZARE!

Tensiune periculoasă.

- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, deconectați imediat ștecherul din priză. Pentru a înlocui furtunul de alimentare cu apă contactați centrul autorizat de service.

2.4 Utilizarea

- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu beți și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Este posibil ca pe vase să fie detergent.

- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul desfășurării unui program.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.

2.5 Service

- Contactați centrul autorizat de service pentru repararea aparatului. Vă recomandăm să utilizați doar piese de schimb originale.
- Când contactați centrul autorizat de service verificați dacă aveți disponibile următoarele informații pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice.

Model:

PNC:

Număr de serie:

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

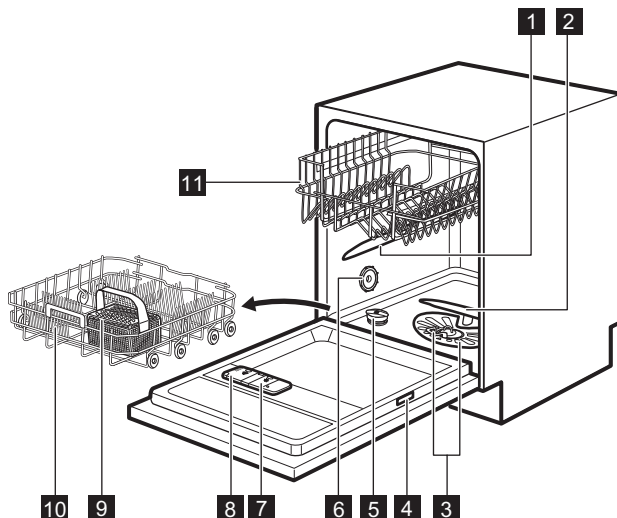


AVERTIZARE!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



- 1 Braț stropitor superior
- 2 Braț stropitor inferior
- 3 Filtre
- 4 Plăcuță cu date tehnice
- 5 Rezervor pentru sare
- 6 Orificiu de aerisire

- 7 Dozator pentru agentul de clătire
- 8 Dozator pentru detergent
- 9 Coș pentru tacâmuri
- 10 Coș inferior
- 11 Coș superior

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor este o lampă care luminează podeaua bucătăriei de sub ușa aparatului.

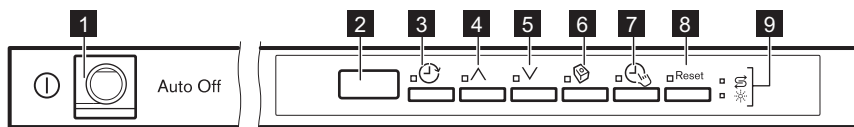
- Când programul începe, o lumină roșie se aprinde și rămâne aprinsă pe întreaga durată a programului.

- Când programul se termină, o lumină verde se aprinde.
- Dacă aparatul are o disfuncționalitate, lumina roșie se aprinde intermitent.



Beam-on-Floor se stinge când aparatul este oprit.

4. PANOU DE COMANDĂ



- 1 Buton pornire/oprire
- 2 Afișaj
- 3 Buton **Delay**

- 4 Buton selectare program (sus)
- 5 Buton selectare program (jos)
- 6 Buton **Multitab**

7 Buton **TimeManager**

9 Indicatoare luminoase

8 Buton **Reset**

4.1 Indicatoare luminoase

Indicator	Descriere
	Indicator pentru sare. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării unui program.
	Indicator pentru agentul de clătire. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării unui program.

5. PROGRAME

Program	Grad de murdărire Tip încărcătură	Fazele programului	Opțiuni
P1 ECO 1)	- Nivel de murdărire mediu - Vase din porțelan și tacâmuri	- Prespălare - Spălare 50°C - Clătiri - Uscare	- TimeManager - Multitab
P2 AUTO 2)	- Toate - Vase din porțelan, tacâmuri, oale și cratițe	- Prespălare - Spălare de la 45°C la 70°C - Clătiri - Uscare	Multitab
P3  3)	- Nivel ridicat de murdărire - Vase din porțelan, tacâmuri, oale și cratițe	- Prespălare - Spălare 70°C - Clătiri - Uscare	- TimeManager - Multitab
P4  4)	- Murdărire recentă - Vase din porțelan și tacâmuri	- Spălare 60°C sau 65°C - Clătiri	Multitab

Program	Grad de murdărire Tip încărcătură	Fazele programului	Opțiuni
P5  5)	• Toate	• Prespălare	

1) Cu ajutorul acestui program aveți cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel mediu de murdărie. (Acesta este programul standard omologat la institutele de testare).

2) Aparatul detectează gradul de murdărie și cantitatea articolelor din coșuri. Acesta reglează automat temperatura și cantitatea apei, consumul de energie și durata programului.

3) Acest program are o fază de clătire la temperatură înaltă pentru rezultate mai bune din punct de vedere al igienei. În timpul fazei de clătire, temperatura se menține la 70°C pentru cel puțin 10 minute.

4) Cu ajutorul acestui program puteți spăla o încărcătură cu murdărie recentă. Oferă rezultate de spălare bune într-un timp scurt.

5) Cu acest program puteți clăti rapid vasele pentru a împiedica lipirea resturilor alimentare de vase și formarea de mirosuri în aparat. Nu utilizați detergent în cadrul acestui program.

5.1 Valori de consum

Program 1)	Consum de apă (l)	Consum de curent (kWh)	Durata (min)
P1 ECO	9.9	0.932	195
P2 AUTO	7 - 12	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 	13 - 15	1.3 - 1.5	140 - 160
P4 	9	0.9	30
P5 	4	0.1	14

1) Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile selectate și cantitatea de vase pot modifica valorile.

5.2 Informații pentru institutele de testare

Pentru a beneficia de toate informațiile necesare privind realizarea testului, trimiteți un e-mail la adresa:

info.test@dishwasher-production.com

Scrieți codul numeric al produsului (PNC) indicat pe plăcuța cu datele tehnice.

6. SETĂRI

6.1 Modul de selectare a programului și modul utilizator

Când aparatul este în modul de selectare a programului este posibilă setarea unui program și intrarea în modul utilizator.

În modul utilizator pot fi modificate următoarele setări:

- Nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei.
- Activarea sau dezactivarea semnalului acustic pentru terminarea programului.
- Dezactivarea dozatorului pentru agentul de clătire atunci când doriți să utilizați opțiunea Multitab fără agent de clătire.

Aceste setări vor fi salvate până la modificarea lor ulterioară.

Setarea modului de selectare a programului

Aparatul este în modul de selectare a programului când afișajul indică numărul programului **P1**.

Când activați aparatul, de obicei acesta se află în modul de selectare a programului. Însă, dacă acest lucru nu se întâmplă, puteți seta astfel modul de selectare a programului:

Apăsați lung **Reset** până când aparatul este în modul de selectare a programului.

6.2 Dedurizatorul de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea avea efecte nedorite asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată în scale echivalente.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în conformitate cu duritatea apei din zona dvs. Compania locală de furnizare a apei vă poate oferi informații privind duritatea apei din zona dvs. Este important ca dedurizatorul să fie setat la nivelul potrivit pentru a asigura rezultate bune la spălare.

Duritate apă

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului apei
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Setarea din fabrică.

2) Nu utilizați sare la acest nivel.

Setarea nivelului pentru dedurizatorul apei

Aparatul trebuie să fie în modul de selectare a programului.

1. Pentru a intra în modul utilizator apăsați lung și simultan  și  până când indicatorii ,  și  încep să clipească și afișajul este gol.
2. Apăsați .
 - Indicatoarele  și  se sting.
 - Indicatorul  continuă să se aprindă intermitent.
 - Afișajul indică setarea curentă: de ex. 5  = nivelul 5.
3. Apăsați în mod repetat  pentru a modifica setarea.
4. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a confirma setarea.

6.3 Dozatorul pentru agentul de clătire

Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dăre și pete.

Agentul de clătire este eliberat automat pe durata fazei de clătire cu apă fierbinte.

Utilizarea simultană a agentului de clătire și a tabletelor combinate

Când activați opțiunea Multitab, dozatorul agentului de clătire continuă să elibereze agent de clătire. Însă puteți dezactiva dozatorul pentru agentul de clătire. În acest caz rezultatele la uscare pot să nu fie satisfăcătoare.

Atunci când dozatorul agentului de clătire este dezactivat, indicatorul agentului de clătire este întotdeauna oprit.

Dezactivarea dozatorului pentru agent de clătire

Aparatul trebuie să fie în modul de selectare a programului.

1. Pentru a intra în modul utilizator apăsați lung și simultan  și  până când indicatorii ,  și  încep să clipească și afișajul este gol.
2. Apăsați .
 - Indicatoarele  și  se sting.
 - Indicatorul  continuă să se aprindă intermitent.
 - Afișajul indică setarea curentă.
 -   = dozatorul pentru agent de clătire este activat.
 -   = dozatorul pentru agent de clătire este dezactivat.
3. Apăsați  pentru a modifica setarea.
4. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a confirma setarea.

6.4 Semnalele acustice

Semnalele acustice sunt emise când apare o defectare a aparatului. Aceste semnale acustice nu pot fi dezactivate.

Există și un semnal acustic care este emis la terminarea programului. Implicit, acest semnal acustic este dezactivat, însă îl puteți activa.

Activarea semnalului acustic pentru încheierea programului

Aparatul trebuie să fie în modul de selectare a programului.

1. Pentru a intra în modul utilizator apăsați lung și simultan  și  până când indicatorii ,  și  încep să clipească și afișajul este gol.
2. Apăsați .
 - Indicatoarele  și  se sting.

- Indicatorul  continuă să se aprindă intermitent.
- Afișajul indică setarea curentă:
 -  = Semnal acustic dezactivat.

7. OPȚIUNI

 Opțiunile dorite trebuie activate de fiecare dată înainte de pornirea unui program. Este imposibilă activarea sau dezactivarea opțiunilor în timpul funcționării unui program.

 Nu toate opțiunile sunt compatibile între ele. Dacă ați selectat opțiuni care nu sunt compatibile, aparatul va dezactiva una sau mai multe opțiuni. Vor rămâne aprinși doar indicatorii opțiunilor care sunt în continuare active.

7.1 Multitab

Activați această opțiune când utilizați tablete combinate care integrează funcțiile pentru sare, agent de clătire și detergent. Tablete pot să conțină și alți agenți de curățenie sau de clătire.

Această opțiune dezactivează eliberarea sării. Indicatorul pentru sare nu se aprinde.

Când utilizați această opțiune se prelungeste durata programului pentru a

–  = Semnal acustic activat.

3. Apăsați  pentru a modifica setarea.
4. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a confirma setarea.

îmbunătăți rezultate la curățare și uscare când utilizați tabletele combinate.

Multitab nu este o opțiune permanentă și trebuie selectată la fiecare ciclu.

Activarea Multitab

Apăsați .
Indicatorul aferent se aprinde.

7.2 TimeManager

Această opțiune mărește presiunea și temperatura apei. Fazele de spălare și uscare sunt mai scurte.

Reducerea totală a duratei programului este de aproximativ 50%.

Rezultatele la spălare sunt aceleași ca în cazul duratei obișnuite a programului. Rezultatele uscării pot fi mai slabe.

Activarea TimeManager

Apăsați butonul **TimeManager**. Indicatorul aferent se aprinde. Dacă opțiunea nu este aplicabilă programului, indicatorul corespunzător nu se aprinde sau clipește rapid timp de câteva secunde după care se oprește. Afișajul indică durata actualizată a programului.

8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durezzații apei de la rețeaua de alimentare. Dacă nu

corespunde, reglați nivelul dedurizatorului de apă.

2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.
4. Deschideți robinetul de apă.
5. Porniți un program pentru a îndepărta toate reziduurile din fabrică care încă mai pot fi în interiorul

aparaturii. Nu folosiți detergent și nu încărcăți coșurile.

Când porniți un program, poate dura până la 5 minute până când aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă. Pare că aparatul nu funcționează. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei proceduri. Procedura se va repeta periodic.

8.1 Rezervorul pentru sare



ATENȚIE!

Folosiți numai sare specială pentru mașina de spălat vase.

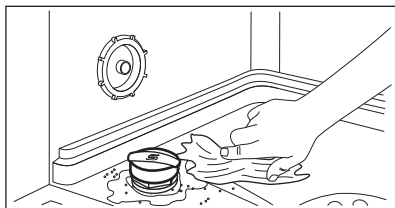
Sarea este utilizată pentru a reîncărca rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălare în utilizarea zilnică.

Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre stânga și scoateți-l.
2. Introduceți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai la prima utilizare).
3. Umpleți rezervorul pentru sare folosind sare pentru mașina de spălat vase.



4. Înlăturați sarea din jurul orificiului rezervorului pentru sare.

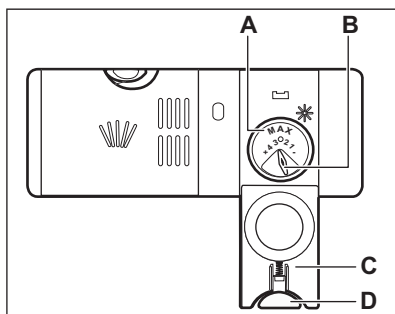
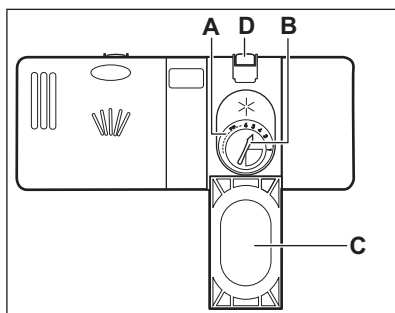


5. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre dreapta pentru a închide rezervorul.



În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. Pericol de coroziune. Pentru a preveni acest lucru, după ce umpleți rezervorul pentru sare, porniți un program.

8.2 Umplerea dozatorului pentru agent de clătire



**ATENȚIE!**

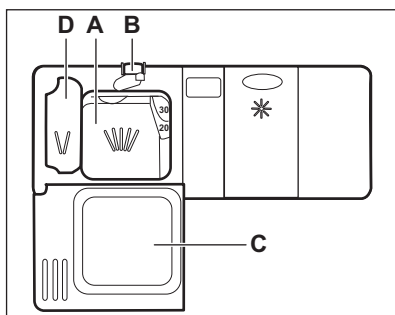
Folosiți numai agenți de clătire concepuți special pentru mașinile de spălat vase.

1. Apăsați butonul de eliberare (D) pentru a deschide capacul (C).
2. Turnați agentul de clătire în dozator (A) până când lichidul ajunge în dreptul nivelului „max”.
3. Pentru a evita formarea excesivă de spumă curățați agentul de clătire

9. UTILIZAREA ZILNICĂ

1. Deschideți robinetul de apă.
 2. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul.
- Asigurați-vă că aparatul este în modul de selectare a programului.
- Dacă indicatorul pentru sare este aprins, umpleți rezervorul pentru sare.
 - Dacă indicatorul pentru agent de clătire este aprins, umpleți dozatorul pentru agent de clătire.
3. Încărcați coșurile.
 4. Adăugați detergent. Dacă utilizați tablete combinate, activați opțiunea Multitab.
 5. Selectați și porniți programul corect pentru tipul de încărcătură și gradul de murdărie.

9.1 Utilizarea detergentului

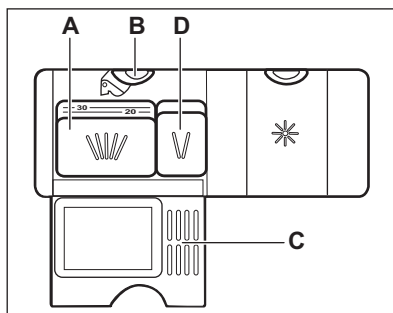


vărsat pe alături cu o lavetă absorbantă.

4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.



Puteți roti selectorul cantității eliberate (B) între poziția 1 (cea mai mică cantitate) și poziția 4 sau 6 (cea mai mare cantitate).



1. Apăsați butonul de eliberare (B) pentru a deschide capacul (C).
2. Puneți detergentul, sub formă de pudră sau tablete în compartimentul (A).
3. Dacă programul are o fază de prespălare, introduceți o cantitate mică de detergent în compartimentul (D).
4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

9.2 Setarea și pornirea unui program

Funcția Auto Off

Această funcție reduce consumul de energie prin dezactivarea automată a aparatului atunci când acesta nu este utilizat.

Funcția se activează:

- La 5 minute după terminarea programului.
- După 5 minute, dacă programul nu a fost pornit.

Pornirea unui program

1. Lăsați întredeschisă ușa aparatului.
2. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul. Asigurați-vă că aparatul este în modul de selectare a programului.
3. Apăsați în mod repetat  sau  până când afișajul indică numărul programului pe care doriți să-l porniți. Afișajul va indica numărul programului timp de aproximativ 3 secunde, urmat de durata programului.
4. Setați opțiunile aplicabile.
5. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Pornirea unui program cu întârziere

1. Setați un program.
2. Apăsați  în mod repetat până când afișajul indică durata de întârziere pe care doriți să o setați (de la 1 la 24 de ore).

Indicatorul de pornire cu întârziere se aprinde.

3. Închideți ușa aparatului pentru a porni numărătoarea inversă.

Se poate mări durata întârzierii când este în desfășurare o numărătoare inversă, însă nu se poate modifica selecția programului și opțiunile.

Când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.

Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Dacă deschideți ușa în timpul funcționării unui program, aparatul se oprește. Când

închideți ușa, aparatul va continua de la momentul întreruperii.



Dacă ușa este deschisă pentru mai mult de 30 de secunde pe durata fazei de uscare, programul aflat în derulare se va termina.

Anularea pornirii cu întârziere în timpul derulării numărătorii inverse

Când anulați pornirea cu întârziere, programul și opțiunile trebuie setate din nou.

Apăsați lung **Reset** până când aparatul este în modul de selectare a programului.

Anularea programului

Apăsați lung **Reset** până când aparatul este în modul de selectare a programului.

Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

Terminarea programului

Atunci când se finalizează programul, afișajul indică 0:00.

1. Apăsați butonul pornit/oprit sau așteptați ca funcția Auto Off să dezactiveze automat aparatul.
2. Închideți robinetul de apă.

10. INFORMAȚII ȘI SFATURI

10.1 Aspecte generale

Următoarele sfaturi vă asigură o rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și vă ajută să protejați mediul.

- Scoateți din vase resturile mari de alimente și aruncați-le la gunoi.
- Nu clătiți manual vasele înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Atunci când este nevoie, folosiți programul de prespălare (dacă este există) sau selectați un program cu o fază de prespălare.
- Utilizați întotdeauna tot spațiul din coșuri.
- Când încărcați aparatul, asigurați-vă că vasele pot fi acoperite și spălate complet de apa eliberată de duzele brațului stropitor. Asigurați-vă că articolele nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt.
- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tabletele combinate (de ex. "3in1", "4in1", "All in 1"). Respectați instrucțiunile scrise pe ambalaj.
- Selectați programul în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. Cu ajutorul programului ECO aveți cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel mediu de murdărie.

10.2 Utilizarea sării, agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent pentru mașini de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.
- Tabletele combinate sunt de obicei adecvate în zonele în care duritatea apei este de până la 21°dH. În zonele în care se depășește această limită, agentul de clătire și sarea trebuie utilizate împreună cu tabletele combinate. Însă, în zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete fără funcții suplimentare), agent de clătire și sare

pentru rezultate optime la curățare și uscare.

- Dacă utilizați tablete combinate puteți selecta opțiunea Multitab (dacă există). Această opțiune îmbunătățește rezultatele la curățare și uscare atunci când utilizați tabletele combinate.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.
- Nu utilizați mai mult decât cantitatea corectă de detergent. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.

10.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire efectuați următoarea procedură.

1. Setați nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorul de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți cel mai scurt program cu o fază de clătire. Nu adăugați detergent și nu încărcați coșurile.
4. La încheierea programului, reglați dedurizatorul de apă în funcție de duritatea apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.

10.4 Încărcarea coșurilor

- Utilizați aparatul doar pentru obiecte care pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu introduceți în aparat obiecte din lemn, corn, porțelan, aluminiu, cositor și cupru.
- Nu introduceți articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Îndepărtați resturile de alimente de pe vase.

- Înmuiați alimentele arse rămase pe vase.
- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și tigăile) cu gura în jos.
- Asigurați-vă că tacâmurile și vasele nu aderă unul la altul. Puneți lingurile printre alte tacâmuri.
- Asigurați-vă că paharele nu ating alte pahare.
- Puneți obiectele mici în coșul pentru tacâmuri.
- Puneți obiectele ușoare în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă.
- Asigurați-vă că brațul stropitor se poate mișca liber înainte să porniți un program.

10.5 Anterior pornirii unui program

Verificați dacă:

- Filtrele sunt curate și corect instalate.

- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare pentru mașina de spălat vase și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Poziția articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Este utilizată cantitatea corectă de detergent.

10.6 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.



La finalul programului poate rămâne apă pe lateralele și pe ușa aparatului.

11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTIZARE!

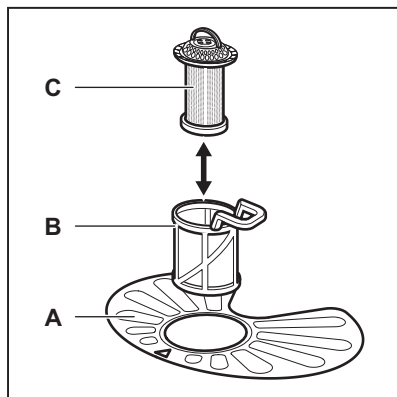
Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.



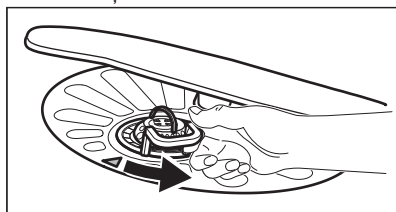
Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate reduc rezultatele de spălare. Efectuați verificarea periodic și, dacă este necesar, curățați-le.

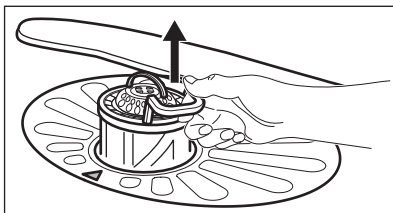
11.1 Curățarea filtrelor

Sistemul de filtrare este realizat din 3 piese.

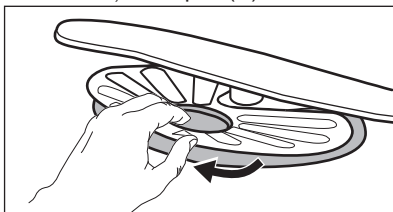


1. Rotiți filtrul (B) în sens antiorar și scoateți-l.

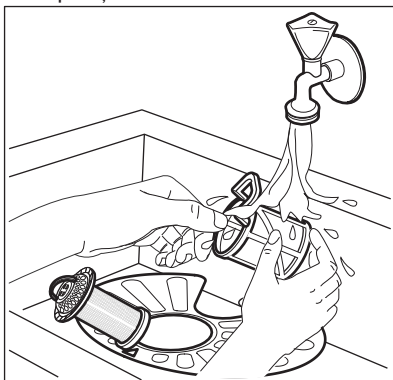




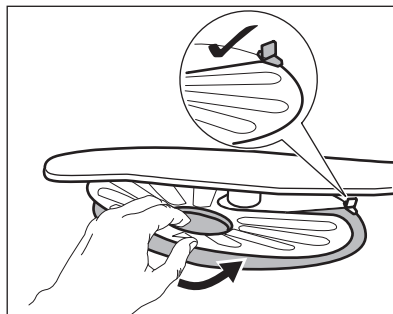
2. Scoateți filtrul (C) din filtrul (B).
3. Scoateți filtrul plat (A).



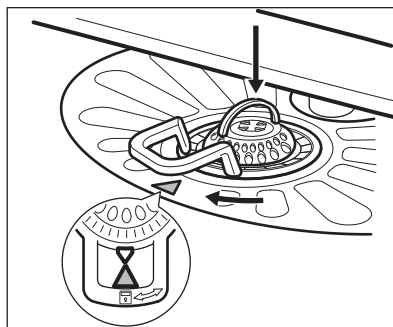
4. Spălați filtrele.



5. Asigurați-vă că nu există resturi alimentare sau mizerie în sau în jurul marginii colectorului de apă.
6. Puneți la loc filtrul plat (A). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (B) și (C).
8. Puneți la loc filtrul (B) în filtrul plat (A). Rotiți-l în sens orar până când se fixează.



ATENȚIE!

O poziție incorectă a filtrelor poate cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

11.2 Curățarea brațelor stropitoare

Nu demontați brațele stropitoare. Dacă orificiile din brațele stropitoare sunt înfundate, înlăturați resturile de murdărie cu un obiect ascuțit subțire.

11.3 Curățarea exterioară

- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

11.4 Curățarea interiorului

- Curățați cu atenție aparatul, inclusiv garnitura cauciucată a ușii, folosind o lavetă moale și umedă.

- Dacă utilizați frecvent programe cu durată redusă, acestea pot lăsa depuneri de grăsime și piatră în interiorul aparatului. Pentru a împiedica acest lucru, vă recomandăm să rulați programe cu durată mare de cel puțin de 2 ori pe lună.

12. DEPANARE

Dacă aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării. Înainte de a contacta un centru autorizat de service, verificați dacă puteți rezolva problema singur cu ajutorul informațiilor din tabel.

În cazul unor probleme, afișajul indică un cod de alarmă.

Problema și codul alarmei	Soluție posibilă
Nu puteți activa aparatul.	• Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	• Verificați dacă ușa aparatului este închisă. • Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse. • Aparatul a început procedura de re-încărcare cu rășină în interiorul dedurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.
Aparatul nu se alimentează cu apă. Afișajul indică 10 .	• Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare este înfundat. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
Aparatul nu evacuează apa. Afișajul indică 20 .	• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
Dispozitivul anti-inundație este pornit. Afișajul indică 30 .	• Închideți robinetul de apă și adresați-vă unui centru autorizat de service.

După verificarea aparatului, dezactivați și activați din nou aparatul. Dacă problema apare din nou, contactați un centru autorizat de service.

Pentru coduri de alarmă care nu se regăsesc în tabel, contactați un centru autorizat de service.

12.1 Rezultatele procesului de spălare și uscare nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Soluție posibilă
Apar dăre sau pelicule albastre pe pahare și vase.	• Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglați selectorul pentru agentul de clătire într-o poziție mai mică. • Cantitatea de detergent este prea mare.
Apar pete și picături uscate de apă pe pahare și vase.	• Cantitatea de agent de clătire eliberată este insuficientă. Reglați selectorul pentru agentul de clătire într-o poziție mai mare. • Calitatea agentului de clătire poate fi de vină.
Vasele sunt ude.	• Programul nu are fază de uscare sau are o fază de uscare la temperatură redusă. • Dozatorul pentru agent de clătire este gol. • Calitatea agentului de clătire poate fi de vină. • Problema poate fi cauzată de calitatea tabletelor combinate. Încercați o altă marcă sau activați dozatorul de agent de clătire și folosiți agent de clătire împreună cu tabletele combinate.



Consultați capitolul
"Informații și sfaturi" pentru
a afla alte cauze posibile.

13. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime (mm)	596 / 818-898 / 555
Conexiunea la rețeaua electrică ¹⁾	Tensiune (V)	220 - 240
	Frecvență (Hz)	50
Presiunea de alimentare cu apă	Min. / Max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Alimentarea cu apă	Apă rece sau caldă ²⁾	max 60 °C
Capacitate	Seturi	13
Consumul de curent	Modul lăsat Pornit (W)	0.99
Consumul de curent	Modul Oprit (W)	0.10

¹⁾ Consultați plăcută cu date tehnice pentru restul valorilor.

²⁾ Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panourile solare, energia eoliană), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul

 Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere.

Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



156981530-A-272014